



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de LEINEKUGEL LE COCQ (Nathalie), « Abréviations », *Le Livre royal*,  
CHAVENGES (Jean de), p. 7-10

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-14617-9.p.0007](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-14617-9.p.0007)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2023. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## ABRÉVIATIONS

AA SS	<i>ACTA SANCTORUM</i> , 68 vol., Bruxelles-Anvers, Société des Bollandistes, 1643-1940, rééd. Turnhout, Brepols, 68 vol. + 4 (supplément, etc.), 1966-1971, éd. L. Joqué.
AESC	<i>Annales, Économies, Sociétés, Civilisations</i> .
AH	DREVES, Guido Maria, BLUME, Clemens, BLANISTER, Henry Mariott, <i>Analecta hymnica medii aevi</i> , 55 vol., Leipzig, Reiland, New York, Londres, Johnson reprint corp., 1886-1922, vol. 1-55 (textes); <i>incipit</i> ; index, 3 vol., éd. Max Lütolf <i>et alii</i> , Berne-Munich, Francke, 197.
AN	ARNOLD DE LIÈGE, <i>L'Alphabetum narrationum</i> , éd. Elisa Brillì, Marie-Anne Polo de Beaulieu et Jacques Berlioz, Turnhout, Brepols, 2015 (CCCM, 160).
ARLIMA	<i>Archives de la littérature du Moyen Âge</i> .
BEC	<i>Bibliothèque de l'École des Chartes</i> .
BHL	<i>Bibliotheca hagiographica latina antiquae et Mediae Aetatis</i> , Société des Bollandistes, Bruxelles, 1898-1901 ; <i>Novum supplementum</i> , éd. Henryk Fros, Société des Bollandistes, Bruxelles, 1986 ( <i>Subsidia hagiographica</i> , 70).
BnF	Bibliothèque nationale de France.
CAO	HESBERT, René-Jean, <i>Corpus antiphonarium officii</i> , Rome, Herder, 6 vol., 1663-1979.
CCCM	<i>Corpus Christianorum Continuatio medievalis</i> .
CERCOR	Centre européen de recherches sur les congrégations et les ordres religieux.
CHISCO	Centre de recherches d'histoire sociale et culturelle de l'Université Paris Ouest-Nanterre.
<i>Ci nous dit</i>	<i>Ci-nous dit, Recueil d'exemples moraux</i> , éd. Gérard Blangez, Paris, SATF, 1986.
CNRS	Centre national de la recherche scientifique.
CRAIBL	<i>Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions et des Belles Lettres</i> .
CRMH	<i>Cahiers de Recherches Médiévales et Humanistes</i> .
CRISIMA	Centre de recherche interdisciplinaire sur la société et l'imaginaire au Moyen Âge.

- CSE *Compilacio singularis exemplorum*, d'après le manuscrit d'Upsal, Bibliothèque universitaire ms. C523, f° 1 à 160 (xiv<sup>e</sup> s.), dépouillement Gérard Blangez.
- CUERMA Centre universitaire d'études et de recherches médiévales d'Aix-en-Provence.
- DACL *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*, 15 t. en 30 vol., Dom F. Cabrol, Dom H. Leclerc et Henri Marrou, Paris, Letouzey et Ané, 1907-1953.
- DDC *Dictionnaire de droit canonique*, 7 vol., dir. N. Naz, Paris, Letouzey et Ané, 1935-1965.
- DMA *Dictionnaire du Moyen Âge*, dir. Claude Gauvard, Alain de Libera, et Michel Zink, Paris, PUF, 2002 (Quadrige).
- DMF *Dictionnaire du Moyen français* (2015).[en ligne]
- DEMA *Dictionnaire encyclopédique du Moyen Âge*, dir. André Vauchez et Catherine Vincent, Paris, Cerf, 1997.
- Di Stefano 1 DI STEFANO, Guiseppe, *Dictionnaire des locutions en moyen français*, Montréal, Cérés, (1991).
- Di Stefano 2 DI STEFANO, Guiseppe, *Nouveau dictionnaire historique des locutions. Ancien Français, Moyen Français, Renaissance*, Turnhout, Brepols, (2015).
- DTC *Dictionnaire de théologie catholique*, 33 vol., dir. Alfred Vacant et Eugène Mangenot..., Paris, Letouzey et Ané, 1913-1972.
- EB [Lecoy] *Anecdotes historiques, légendes et apologues tirés du recueil inédit d'Étienne de Bourbon, dominicain du XIII<sup>e</sup> siècle*, éd. Albert Lecoy de la Marche, Paris, Société de l'Histoire de France, 1877, (édition partielle).
- EB TDDMP ÉTIENNE DE BOUBON, *Tractatus de diversis materiis predicabilibus*, 3 vol., éd. Jacques Berlioz, Jean-Luc Einchenlaub et alii, Turnhout, Brepols, 2002-2015 (CCCM, 124, 124A, 124B).
- ÉFR École française de Rome.
- ÉHÉSS École des Hautes Études en Sciences Sociales.
- GAHOM Groupe d'Anthropologie Historique de l'Occident médiéval.
- GAMS Dom Pius Bonifatius, *Séries episcopum Ecclesiae catholicae quotquot innotuerunt a beato Petro Apostolo*, Graz, Akademische Druck Verlag, 1957 [1<sup>re</sup> éd. 1873].
- GC GAUTIER DE COINCI, *Les Miracles Notre Dame*, 4 vol., éd. Victor-Frederic Koenig, Genève, Droz, 1955-1970 (Textes littéraires français, 64, 95, 131, 176).  
GAUTIER DE COINCI, *Le Miracle de Théophile*, éd. Annette Garnier, Paris, Champion, 1998. (Textes et traductions des Classiques français du Moyen Âge, 6).

- GCF* *Les Grandes Chroniques de France*, 10 vol., éd. Jules Viard, Paris, Champion, 1920-1953 (Publications pour la Société de l'histoire de France).
- Hassel HASSEL, James Woodrow, *Middle French proverbs, Sentences and proverbials Phrases*, Toronto, 1982 (*Subsidia Mediaevalia*, 12).
- LA* JACQUES DE VORAGINE, *Legenda Aurea*, éd. Giovanni P. Maggioni. Florence, Sismel/Galluzzo, 1998, éd. corrigée 1999.
- Ld* Jacques de Voragine, *La Légende dorée*, trad. Alain Boureau, Monique Gouillet, Pascal Collomb, Laurence Moulinier, et Stefano Mula, Paris, NRF/Gallimard, 2004 (Bibliothèque de la Pléiade).
- Langlois LANGLOIS, Ernest, « Anciens proverbes français », *BEC*, 60 (1899), p. 569-601.
- Le Roux de Lincy LE ROUX DE LINCY Antoine, *Le livre des proverbes français*, 2 vol., Paris, Adolphe Delahays, 1842.
- Lorcin LORCIN, Marie-Thérèse, *Les recueils des proverbes français (1160-1490). Sagesse des nations et langue de bois*, Paris, Champion, 2011. Revue *Le Moyen Âge*.
- Ma* *MÉFREM* *Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge. Temps modernes.*
- MGH* *Monumenta Germanica Historica.*
- Morawski MORAWSKI, Joseph, *Proverbes français antérieurs au xv<sup>e</sup> s*, Paris, Champion, 1925 (Classiques du Moyen Âge français, 47).
- Morawski (anglo-nor.) MORAWSKI, Joseph, « Proverbes inédits tirés de trois recueils anglo-normands », dans *Zeitschrift für romanische Philologie*, t. LXVI, (1936), p. 419-439.
- Morawski (sages) MORAWSKI, Joseph, *Les Diz et proverbes des sages*, Paris, PUF, 1924 (Proverbes as philosophes).
- NRHDFE* *Nouvelle revue historique de droit français et étranger.*
- PL* éd. J.-P. Migne, *Patrologiae Cursus completus [...]*, *Series latina.*
- PRISMA Recherches sur l'imaginaire et la symbolique au Moyen Âge.
- PUF Presses universitaires de France.
- PUL Presses universitaires de Lyon.
- PULIM Presses universitaires de Limoges.
- PUPS Presses de l'Université Paris-Sorbonne.
- PUR Presses universitaires de Rennes.
- PURH Presses universitaires de Rouen et du Havre.
- Rézeau RÉZEAU, Pierre, *Les Prières aux saints en français à la fin du Moyen Âge*, Genève, Droz, 1986 (Société de publication romanes et françaises, 174).

- RH* CHEVALIER, Ulysse, *Repertorium hymnologicum, catalogue des chants, hymnes, proses, séquences, tropes en usage dans l'Église latine depuis les origines jusqu'à nos jours*, 6 vol. Louvain, Bruxelles, imprimerie Lefever etc., Paris, Picard, Société des Bollandistes, 1894-1921.
- RHGF* *Recueil des historiens des Gaules et de la France*.
- Satf Société des Anciens Textes français.
- SC* JEAN GOBI, *Scala coeli*, éd. Marie-Anne Polo de Beaulieu, Paris, 1992 (Sources d'histoire médiévale).
- SHMEPS Société des historiens médiévistes de l'Enseignement Supérieur public.
- SHP Société de l'histoire de Paris et de l'Île de France.
- SH* VINCENT DE BEAUVAIS, *Speculum Historiale*, éd. des Bénédictins de Douai de 1624, réimpression anastatique Akademische Druck- und Verlagsanstalt, Graz, 1965.
- Sigebert SIGEBERT DE GEMBOUX, *Chronique*, PL 160.
- Sinclair SINCLAIR, Keith Val, *Prières en ancien français. Nouvelles références, renseignements complémentaires, indications bibliographiques, corrections et tables des articles du « Répertoire » de Sonet*, Hamden, Connecticut, Archon Books, 1978 ; *supplément*, Townsville, 1987.
- SISMEL Società internazionale per lo studio del medioevo latino.
- SN* VINCENT DE BEAUVAIS, *Speculum Naturale*. éd. des Bénédictins de Douai de 1624, réimpression anastatique, Graz, Akademische Druck- und Verlagsanstalt, 1965.
- Sonet SONET, Jean, *Répertoire d'incipit de prières en ancien français*, Genève, Droz, 1956 (Société des publications romanes et françaises, 54).
- Tobler TOBLER, Adolf, *Li Proverbe au vilain*, Die Sprichwörter des gemeinen Mannes altfranzösische dictung, Leipzig, 1895.
- Tosi TOSI, Renso, *Dictionnaire des sentences latines et grecques*, Grenoble, Jérôme Million, 2010 [1<sup>re</sup> éd. Milan, RCS Rizzoli libri S.P.A., 2003, 2<sup>e</sup> éd. 2006].
- Schulze-Busacker SCHULZE-BUSACKER, Élisabeth, *Proverbes et expressions proverbiales dans la littérature narrative du Moyen Âge français*, Genève-Paris, 1985 (Nouvelle Bibliothèque du Moyen Âge, 9).
- Singer SINGER, Samuel..., *Thesaurus proverbiorum Medii Aevi Lexikon der Sprichwörter des romanisch-Germanischen Mittelalters*, 13 vol., Berlin, New York, W. de Gruyter, 1995-2002.
- Tubach, TUBACH, Frederic C., *Index exemplorum : a Handbook of Medieval Religious Tales*, Helsinki, 1969 (réimpression 1981) (Folklore Fellows Communications, 204).
- Walther WALTHER, Hans, *Lateinische Sprichwörter und Sentenzen des Mittelalters und der frühen Neuzeit*, I-III, Göttingen, 1982-1986.